A BIZOTTSÁG (EU) 2018/477 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2018. március 15.)

a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészekre vonatkozó kiterjesztett dömpingellenes vám alóli, a 88/97/EK rendelet szerinti mentességekről

(az értesítés a C(2018) 1506. számú dokumentummal történt)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 13. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárokra a 2474/93/EGK rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészek behozatalára való kiterjesztéséről, és az ilyen, a 703/96/EK rendelet alapján nyilvántartott behozatalra kiterjesztett vám kivetéséről szóló, 1997. január 10-i 71/97/EK tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 3. cikkére,

tekintettel a 2474/93/EGK tanácsi rendelettel kivetett dömpingellenes vám 71/97/EK tanácsi rendelettel való kiterjesztése alóli mentességnek egyes Kínai Népköztársaságból származó kerékpáralkatrészek behozatalára vonatkozó engedélyezéséről szóló, 1997. január 20-i 88/97/EK bizottsági rendeletre ([3]) és különösen annak 4–7. cikkére,

a tagállamok tájékoztatását követően,

mivel:

(1) A Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína) származó kerékpárok behozatalára vonatkozó dömpingellenes vámnak a 71/97/EK rendelettel történt kiterjesztése eredményeként a Kínából származó alapvető kerékpáralkatrészek Unióba irányuló behozatalára jelenleg dömpingellenes vám (a továbbiakban: kiterjesztett vám) alkalmazandó. A kiterjesztett vám fenntartását legutóbb az 502/2013/EU tanácsi rendelet ([4]) írta elő.

(2) A 71/97/EK rendelet 3. cikke értelmében a Bizottság felhatalmazással rendelkezik ahhoz, hogy mentesség engedélyezéséhez szükséges intézkedéseket fogadjon el az alapvető kerékpáralkatrészek azon behozatala tekintetében, amellyel nem játsszák ki a dömpingellenes vámot.

(3) A szóban forgó végrehajtási intézkedéseket az egyedi mentességi rendszert létrehozó 88/97/EK rendelet rögzíti.

(4) Mindezek alapján a Bizottság számos kerékpár-összeszerelő számára biztosított mentességet a kiterjesztett vám alól (a továbbiakban: mentességet kapott felek).

(5) A 88/97/EK rendelet 16. cikkének (2) bekezdésében előírtaknak megfelelően a Bizottság egymás után közzétette ([5]) a mentességet kapott felek jegyzékeit az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

(6) A 88/97/EK rendelet szerinti mentességekre vonatkozó legutóbbi bizottsági végrehajtási határozatot ([6]) a Bizottság 2017. február 22-én fogadta el.

([1]) HL L 176., 2016.6.30., 21. o.
([2]) HL L 16., 1997.1.18., 55. o.
([3]) HL L 17., 1997.1.21., 17. o.
([4]) A Tanács 502/2013/EU rendelete (2013. május 29.) a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárok behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 990/2011/EU végrehajtási rendeletnek az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti időközi felülvizsgálatot követő módosításáról (HL L 153., 2013.6.5., 17. o.).
([5]) HL C 45., 1997.2.13., 3. o., HL C 112., 1997.4.10., 9. o., HL C 220., 1997.7.19., 6. o., HL L 193., 1997.7.22., 32. o., HL L 334., 1997.12.5., 37. o., HL C 378., 1997.12.13., 2. o., HL C 217., 1998.7.11., 9. o., HL C 37., 1999.2.11., 3. o., HL C 186., 1999.7.2., 6. o., HL C 216., 2000.7.28., 8. o., HL C 170., 2001.6.14., 5. o., HL C 103., 2002.4.30., 2. o., HL C 35., 2003.2.14., 3. o., HL C 43., 2003.2.22., 5. o., HL C 54., 2004.3.2., 2. o., HL L 343., 2004.11.19., 23. o., HL C 299., 2004.12.4., 4. o., HL L 17., 2006.1.21., 16. o., HL L 313., 2006.11.14., 5. o., HL L 81., 2008.3.20., 73. o., HL C 310., 2008.12.5., 19. o., HL L 19., 2009.1.23., 62. o., HL L 314., 2009.12.1., 106. o., HL L 136., 2011.5.24., 99. o., HL L 343., 2011.12.23., 86. o., HL L 119., 2014.4.23., 67. o., HL L 132., 2015.5.29., 32. o., HL L 331., 2015.12.17., 30. o., HL L 47., 2017.2.24., 13. o.
([6]) HL L 47., 2017.2.24., 13. o.

1. **MENTESSÉG IRÁNTI KÉRELMEK**

(7) A Bizottság az alábbi 1. és 3. táblázatban felsorolt felektől kapott olyan mentesség iránti kérelmeket, amelyek tartalmazták a kérelmek elfogadhatóságának a 88/97/EK rendelet 4. cikkének (1) bekezdése szerinti elbírálásához szükséges összes információt.

(8) A mentességet kérelmező felek lehetőséget kaptak arra, hogy kérelmeik elfogadhatóságával összefüggésben észrevételeket fűzzenek a Bizottság következtetéseihez.

(9) A 88/97/EK rendelet 5. cikkének (1) bekezdése szerint a kiterjesztett vám megfizetése – a kérelmek Bizottsághoz való beérkezésének napjától – a mentességet kérelmező felektől kapott kérelmek megalapozottságáról szóló határozat meghozataláig felfüggesztésre került azon alapvető kerékpáralkatrészek összes behozatala tekintetében, amelyekkel kapcsolatban e felek szabad forgalomba bocsátási nyilatkozatot tettek.

2. **A MENTESSÉG ENGEDÉLYEZÉSE**

(10) Az alábbi 1. táblázatban felsorolt felektől kapott kérelmek esetében lezárult a megalapozottság vizsgálata.

1. táblázat

TARIC-kiegészítő kód	Név	Cím
C003	Interbike Spółka z o.o.	ul. Śląska 6/5, PL-42-200 Częstochowa, Poland
C102	Uno Bike B.V.	Bovendijk 213, NL-3045 PD Rotterdam, The Netherlands
C128	Slavomir Sladek Velosprint S	Trnavská 40, SK-949 01 Nitra, Slovak Republic

(11) A vizsgálat során a Bizottság megállapította, hogy a Kínából származó alkatrészek értéke e felek esetében nem haladta meg az egyes felek által összeszerelt összes kerékpár alkatrészei összértékének 60 %-át. Ugyanez volt a helyzet az egyes felek által összeszerelt kerékpárok többsége esetében.

(12) E felek összeszerelési műveletei tehát nem tartoznak az (EU) 2016/1036 rendelet 13. cikke (2) bekezdésének hatálya alá.

(13) Ezen okból kifolyólag a fenti 1. táblázatban felsorolt feleket a 88/97/EK rendelet 7. cikkének (1) bekezdése szerint mentesíteni kell a kiterjesztett vám alól.

(14) A 88/97/EK rendelet 7. cikke (2) bekezdésének megfelelően a mentességek a kérelmek beérkezésének időpontjától hatályosak. A mentességet kérelmező felek kiterjesztett vámmal kapcsolatban felmerült vámtartozásait ezért ugyanezen naptól kezdve semmisnek kell tekinteni.

(15) A Bizottság a mentességet kérelmező feleket tájékoztatta a kérelmeik megalapozottsága kapcsán levont következtetéseiről, valamint lehetőséget biztosított számukra, hogy e következtetésekhez észrevételeket fűzzenek.

(16) Mivel a mentességek kizárólag a fenti 1. táblázatban konkrétan említett felekre alkalmazandók, a mentességet kapott feleknek adataik megváltozásáról (például a névben, jogi formában vagy címben bekövetkezett változást, illetve új összeszerelési egységek létrehozását követően) haladéktalanul értesíteniük kell a Bizottságot ([1]).

(17) A hivatkozások megváltozása esetén a félnek valamennyi idevágó, különösen az összeszerelési műveletekhez kapcsolódó tevékenységeiben bekövetkezett változásokra vonatkozó információt meg kell adnia. A Bizottság adott esetben aktualizálni fogja a szóban forgó félre vonatkozó hivatkozásokat.

([1]) A Bizottság kéri a feleket, hogy ehhez az alábbi e-mail-címen lépjenek vele kapcsolatba: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu

3. A MENTESSÉGET KAPOTT FELEKRE VONATKOZÓ HIVATKOZÁSOK AKTUALIZÁLÁSA

(18) Az alábbi 2. táblázatban felsorolt, mentességet kapott felek a rájuk vonatkozó hivatkozások (nevek, jogi formák vagy címek) megváltozásáról értesítették a Bizottságot. A Bizottság a benyújtott információk vizsgálatát követően arra a következtetésre jutott, hogy e változások a 88/97/EK rendeletben meghatározott mentességi feltételek szempontjából semmilyen módon nem érintik az összeszerelési műveleteket.

(19) Jóllehet a szóban forgó felek kiterjesztett vám alóli, a 88/97/EK rendelet 7. cikkének (1) bekezdésével összhangban engedélyezett mentessége nem változik, az e felekre vonatkozó hivatkozásokat aktualizálni kell.

2. táblázat

TARIC-kiegészítő kód	Korábbi hivatkozás	Változás
8009	MIFA-Bike GmbH Kyselhäuser Strasse 23 DE-06526 Sangerhausen, Germany	A vállalat neve és jogi formája a következőre változott: Sachsenring Bike Manufaktur GmbH
A571	Sprick Rowery Sp. z o.o. ul. Świerczewskiego 76 PL-66-200 Świebodzin, Poland	A vállalat címe a következőre változott: ul. Zachodnia 76 PL-66-200 Świebodzin, Poland
C053	Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna 'Trans- Rower' Roman Tylec Dąbie 47, PL-39-311 Zdziarzec, Poland	A vállalat neve és címe a következőre változott: Trans-Rower Roman Tylec Dąbie 54d, PL-39-311 Zdziarzec, Poland

4. A VIZSGÁLT FELEK VÁMFIZETÉSÉNEK FELFÜGGESZTÉSE

(20) Az alábbi 3. táblázatban felsorolt felektől kapott kérelmek esetében jelenleg is zajlik a megalapozottság vizsgálata. A kérelmeik megalapozottságáról szóló határozat elfogadásáig e felek tekintetében a kiterjesztett vám megfizetését a Bizottság felfüggeszti.

(21) Mivel a felfüggesztések kizárólag az alábbi 3. táblázatban konkrétan említett felekre alkalmazandók, e feleknek adataik megváltozásáról (például a névben, jogi formában vagy címben bekövetkezett változást, illetve új összeszerelési egységek létrehozását követően) haladéktalanul értesíteniük kell a Bizottságot ([1]).

(22) A hivatkozások megváltozása esetén a félnek valamennyi idevágó, különösen az összeszerelési műveletekhez kapcsolódó tevékenységeiben bekövetkezett változásokra vonatkozó információt meg kell adnia. A Bizottság adott esetben aktualizálni fogja a szóban forgó félre vonatkozó hivatkozásokat.

3. táblázat

TARIC-kiegészítő kód	Név	Cím
C049	Cycles Sport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, GB-PR5 8AS Preston, United Kingdom
C170	Hermann Hartje KG	Deichstrasse 120-122, DE-27318 Hoya, Germany
C202	Vanmoof B.V.	Mauritskade 55, NL-1092 AD Amsterdam, The Netherlands

([1]) A Bizottság kéri a feleket, hogy ehhez az alábbi e-mail-címen lépjenek vele kapcsolatba: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu

TARIC-kiegé-szítő kód	Név	Cím
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Heideland 1-7, DE-24976 Handewitt-Weding, Germany
C209	Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.	Partizanska cesta 12, SI-3320 Velenje, Slovenia
C220	Matex International Aquitaine	6 Avenue Gay Lussac, FR-33370 Artigues-près-Bordeaux, France
C307	Merida Polska Sp. Z o.o.	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35, PL-41-800 Zabrze, Poland
C311	Juan Luna Cabrera	C/Alhama 64, ES-14900 Lucena (Cordoba), Spain

5. **A VIZSGÁLT FELEK VÁMFIZETÉSÉRE VONATKOZÓ FELFÜGGESZTÉS ELTÖRLÉSE**

(23) Az alábbi 4. táblázatban szereplő fél esetében a vizsgált felek vámfizetésére vonatkozó felfüggesztést el kell törölni.

4. táblázat

TARIC-kiegé-szítő kód	Név	Cím
C169	Pelago MFG oy	Tyynenmerenkatu 6 L3, FI-00220 Helsinki, Finland

(24) A szóban forgó fél a kérelme megalapozottságának vizsgálata és a kiterjesztett vám megfizetésére vonatkozóan érvényben lévő felfüggesztés alatt a mentesség iránti kérelmének visszavonását kérte a Bizottságtól.

(25) A Bizottság a visszavonást elfogadta, ennélfogva pedig a kiterjesztett vám megfizetésének felfüggesztését el kell törölni. A kiterjesztett vámot a fél által benyújtott mentesség iránti kérelem beérkezésének, azaz a felfüggesztés hatálybalépésének napjától (2016. szeptember 23.) kezdődően be kell szedni.

(26) A Bizottság a felet tájékoztatta következtetéseiről, és lehetőséget biztosított számára, hogy a következtetések kapcsán benyújtsa észrevételeit. A határidőn belül nem érkezett észrevétel.

6. **A MENTESSÉG ENGEDÉLYEZÉSÉNEK VISSZAVONÁSA**

(27) Az alábbi 5. táblázatban szereplő, mentességet kapott fél értesítette a Bizottságot, hogy tevékenységeit megszünteti és lemond a kiterjesztett vám megfizetése alóli mentességről.

(28) Következésképpen – a megfelelő ügyintézés elvének megfelelően – a kiterjesztett vám megfizetése alóli mentesség engedélyezését vissza kell vonni.

5. táblázat

TARIC-kiegé-szítő kód	Név	Cím
A549	Alliance Bikes Sp. Z o.o.	ul. Tadeusza Borowskiego 2, PL-03-475 Warszawa, Poland

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

E határozat alkalmazásában a 88/97/EK rendelet 1. cikkében szereplő fogalommeghatározások alkalmazandók.

2. cikk

Az alábbi 1. táblázatban felsorolt felek mentesülnek a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárokra a 2474/93/EGK tanácsi rendelettel ([1]) kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészek behozatalára a 71/97/EK rendelettel történt kiterjesztése alól.

A 88/97/EK rendelet 7. cikke (2) bekezdésének megfelelően a mentességek a felek kérelmei beérkezésének időpontjától hatályosak. Ezeket az időpontokat az alábbi 1. táblázatban szereplő „Hatálybalépés napja” oszlop tartalmazza.

A mentességek kizárólag az 1. táblázatban konkrétan, nevük és címük feltüntetésével megjelölt felekre alkalmazandók.

A mentességet kapott felek haladéktalanul értesítik a Bizottságot ezek bármilyen változásáról, megadva a mentesség feltételeivel összefüggő valamennyi idevágó, különösen az összeszerelési műveletekhez kapcsolódó tevékenységeikben bekövetkezett változásokra vonatkozó információt.

1. táblázat

Mentességet kapott felek

TARIC-kiegészítő kód	Név	Cím	Hatálybalépés napja
C003	Interbike Spółka z o.o.	ul. Śląska 6/5, PL-42-200 Częstochowa, Poland	2014.12.18.
C102	Uno Bike B.V.	Bovendijk 213, NL-3045 PD Rotterdam, The Netherlands	2015.11.24.
C128	Slavomir Sladek Velosprint S	Trnavská 40, SK-949 01 Nitra, Slovak Republic	2016.4.14.

3. cikk

Az alábbi 2. táblázatban felsorolt, mentességet kapott felek aktualizált hivatkozásait az „Új hivatkozás” oszlop tartalmazza. Az aktualizált hivatkozások a „Hatálybalépés napja” oszlopban feltüntetett időpontoktól hatályosak.

A szóban forgó mentességet kapott felekhez korábbiakban rendelt egyes TARIC-kiegészítő kódok az alábbi 2. táblázatban szereplő „TARIC-kiegészítő kód” oszlopban foglaltaknak megfelelően változatlanok maradnak.

2. táblázat

Mentességet kapott felek, amelyek vonatkozásában aktualizálni kell a hivatkozást

TARIC-kiegészítő kód	Korábbi hivatkozás	Új hivatkozás	Hatálybalépés napja
8009	MIFA-Bike GmbH Kyselhäuser Strasse 23 DE-06526 Sangerhausen, Germany	Sachsenring Bike Manufaktur GmbH Kyselhäuser Strasse 23 DE-06526 Sangerhausen, Germany	2017.8.24.

([1]) A Tanács 2474/93/EGK rendelete (1993. szeptember 8.) a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárok a Közösségbe történő behozatalára végleges dömpingellenes vám kivetéséről és az ideiglenes dömpingellenes vám végleges beszedéséről (HL L 228., 1993.9.9., 1. o.).

TARIC-kiegészítő kód	Korábbi hivatkozás	Új hivatkozás	Hatálybalépés napja
A571	Sprick Rowery Sp. z o.o. ul. Świerczewskiego 76 PL-66-200 Świebodzin, Poland	Sprick Rowery Sp. z o.o. ul. Zachodnia 76 PL-66-200 Świebodzin, Poland	2017.7.20.
C053	Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna 'Trans- Rower' Roman Tylec Dąbie 47, PL-39-311 Zdziarzec, Poland	Trans-Rower Roman Tylec Dąbie 54d, PL-39-311 Zdziarzec, Poland	2017.9.19.

4. cikk

Az alábbi 3. táblázatban felsorolt felek a 88/97/EK rendelet 6. cikkének megfelelően vizsgálat alatt állnak.

A kiterjesztett dömpingellenes vám megfizetésének a 88/97/EK rendelet 5. cikke szerinti felfüggesztései a szóban forgó felek kérelmei beérkezésének időpontjától hatályosak. Ezeket az időpontokat az alábbi 3. táblázatban szereplő „Hatálybalépés napja" oszlop tartalmazza.

E felfüggesztések kizárólag a 3. táblázatban konkrétan, nevük és címük feltüntetésével megjelölt vizsgált felekre alkalmazandók.

A vizsgált felek haladéktalanul értesítik a Bizottságot ezek bármilyen változásáról, megadva a felfüggesztés feltételeivel összefüggő valamennyi idevágó, különösen az összeszerelési műveletekhez kapcsolódó tevékenységeikben bekövetkezett változásokra vonatkozó információt.

3. táblázat

Vizsgált felek

TARIC-kiegészítő kód	Név	Cím	Hatálybalépés napja
C049	Cycles Sport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, GB-PR5 8AS Preston, United Kingdom	2015.4.27.
C170	Hermann Hartje KG	Deichstrasse 120-122, DE-27318 Hoya, Germany	2016.9.29.
C202	VANMOOF B.V.	Mauritskade 55, NL-1092 AD Amsterdam, The Netherlands	2016.12.19.
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Heideland 1-7, DE-24976 Handewitt-Weding, Germany	2017.3.20.
C209	Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.	Partizanska cesta 12, SI-3320 Velenje, Slovenia	2017.4.26.
C220	Matex International Aquitaine	6 Avenue Gay Lussac, FR-33370 Artigues-près-Bordeaux, France	2017.6.9.
C307	Merida Polska Sp. Z o.o.	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35, PL-41-800 Zabrze, Poland	2017.6.14.
C311	Juan Luna Cabrera	C/Alhama 64, ES-14900 Lucena (Cordoba), Spain	2017.10.4.

5. cikk

A Bizottság törli az alábbi 4. táblázatban szereplő fél tekintetében a kiterjesztett dömpingellenes vám megfizetésének a 88/97/EK rendelet 5. cikke szerinti felfüggesztését.

Helyénvaló a kiterjesztett vámot a felfüggesztés hatálybalépésének időpontjától beszedni. Ezt az időpontot az alábbi 4. táblázatban szereplő „Hatálybalépés napja" oszlop tartalmazza.

4. táblázat

Fél, amely vonatkozásában a felfüggesztést törlik

TARIC-kiegészítő kód	Név	Cím	Hatálybalépés napja
C169	Pelago MFG oy	Tyynenmerenkatu 6 L3, FI-00220 Helsinki, Finland	2016.9.23.

6. cikk

A Bizottság visszavonja az alábbi 5. táblázatban szereplő fél tekintetében a kiterjesztett dömpingellenes vám megfizetése alóli mentességet biztosító engedélyt.

Helyénvaló a kiterjesztett vámot az engedély-visszavonás hatálybalépésének időpontjától beszedni. Ezt az időpontot az alábbi 5. táblázatban szereplő „Hatálybalépés napja" oszlop tartalmazza.

5. táblázat

Fél, amely mentességét visszavonják

TARIC-kiegészítő kód	Név	Cím	Hatálybalépés napja
A549	Alliance Bikes Sp. Z o.o.	ul. Tadeusza Borowskiego 2, PL-03-475 Warszawa, Poland	2017.2.21.

7. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok, valamint a 2., 3., 4., 5. és 6. cikkben felsorolt felek a címzettjei. Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* is kihirdetik.

Kelt Brüsszelben, 2018. március 15-én.

a Bizottság részéről
Cecilia MALMSTRÖM
a Bizottság tagja